

Malu maia i le Washington Electronic Benefits Transfer (EBT) ma lau Washington EBT Quest Card—O le auala sefe, e lè lavelave ma faigofie mo oe e faaaoga ai au faamanuiaga.

Afai e te agavaa mo faamanuiaga mo mea'ai masani, e mafai ona e faaaogaina lau Washington EBT Quest Card e faatau ai mea'ai ua filifilia i soo se faleoloa o loo fai sao iai.

Afai e te agavaa mo faamanuiaga mo tuge, e mafai ona e faaaogaina lau Washington EBT Quest Card e maua ai tuge pe totogi ai foi faatauga i faleoloa o loo fai sao iai ma tala i tua au faamanuiaga i se masini ATMs.

E matuā faigofie lava!



AUALA E FAAAOGA AI LAU WASHINGTON EBT QUEST CARD I LE FALELOOA

1. Illo lau paleni a'o le'i e alu e faatau.
 2. Tosi lau Washington EBT Quest Card i le vaega e
- Totogi ai Faatauga (POS) PE tuu atu lau kati (card) i le kesia.
3. la mautinoa e ta'u atu i le kesia poo fea le teugatupe e totogi ai (mea'ai poo le tuge).
 4. Tuu iai au Fuainumera Totino e Illo ai oe (PIN) i le vaega e ta ai.
 5. Oomi le **OK** poo le ki **ENTER**.
 6. E tuu e le kesia le aofaiga o le faatauga ma afai e sa'o, ona e oomi lea o le ki **YES**.
 7. O le a tuu atu ele kesia le risiti ia te oe. la mautinoa e sa'o faamatalaga o loo iai i le risiti.
 8. Teu lenei risiti ina ia e iloa ai lau paleni fou i le isi taimi e fai ai sau faatauga.

E ono ese lasaga mo masini POS taitasi e te faaaogaina. Fesili atu i le kesia pe afai e te manaomia se fesoasoani.

E pau le aofaiga sa'o e toesea mai teuga tuge o faamanuiaga o mea'ai o le aofaiga o lau faatauga o mea'ai. E lè avatua e faleoloa ni tuge totoe mo faatauga o faamanuiaga mo mea'ai.

E mafai ona faaaoga au faamanuiaga tau tuge ina ia toesea mai ai ni tuge i faleoloa pe faatau ai mea'ai ma mea e lè o ni mea'ai (fasimoli, taipa (diapers,) ma isi mea faapena). E ono fafoi atu foi e le faleoloa ni tuge pe a e faia se faatau mai lau teugatupe mo tuge. A iai soo sau fesili, fesili atu i le kesia.



AUALA E FAAAOGA AI LAU WASHINGTON EBT QUEST CARD I SE MASINI OTOMETI (ATM)

(Mo NA O LE talaina i tua o tuge mai faamanuiaga tau tuge; e le mafai ona faaaoga faamanuiaga o mea'ai i le ATM)

1. Fafao pe tosi lau kati (card).
2. Tuu iai au Fuainumera Totino e Illo ai oe (PIN) i le vaega e ta ai ma oomi le **OK** po le ki **ENTER**.
3. Filifili le ki ua faailoga **WITHDRAW CASH** ma filifili le **CHECKING**
4. Tuu iai le aofaiga e te manao iai i talā, leai ni sene (mo se faata'i'iga, \$20, \$40, \$60, isi mea faapena.).
5. Pe a iai se tau e totogi,
 - Filifili le **YES** ina ia talia ma faaaau le talaina o le tuge.
 - Filifili **NO** ina ia faaleaogaina ai le talaina o le tuge lea sa fai pe afai e te manao e totogi le tau.
6. Ave lau kati, lau risiti ma lau tuge. Afai e taofi e le ATM lau kati, faafesootai le Tautua mo le Lautele (Customer Service) i le 1-888-328-9271.
7. Faitau lau tuge e faatususa i lau risiti.
8. O le a faailoa mai e le risiti ATM le palenei o le tupu o loo iai pea.

E ono aofia ai ni talaina i tua e silia ma le tasi e ave uma ai i tua au faamanuiaga tau tuge mai le masini ATM pe afai e faatapulaa le aofaiga e faataga ai oe ele maisni mo talagatupe taitasi. E ono iai se tau e totogi atu ile faletupe mo talaina i tua taitasi.

FESILI MA TALI I LE WASHINGTON EBT

E faapefea ona ou mauaina a'u faamanuiaga o le Washington EBT Quest Card?

I masina taitasi o le a otometi ona faoopopo atu au faamanuiaga i lau teugatupe. E te faaaogaina le Washington EBT Quest lava lea e tasi i masina uma e maua ai au faamanuiaga. A'o e faaaogaina au faamanuiaga ina ia maua mai ai tuge pe fai ai faatauga, o le a faaititia le paleni o au teugatupe. E lè manomia on sui lau kati vagana ai ua le iloa, gaoia pe ua leaga.

O le ā le taimi e maua ai a'u faamanuiaga?

O le a tiposi (deposit)atu faamanuiaga i lau teugatupe EBT i le aso lava lea e tasi o masina taitasi, e tusa lava pe pa'u i le faaigu o le vasioo poo se aso malolō. O faamanuiaga uma o le a mafai ona maua i le 9 a.m. Pacific Time. O soo sau faamanuiaga e totroe i le iuga o le masina o le a faao atu i le isi masina e sosoo ai.

O fea e mafai ona ou faaaoga ai la'u Washington EBT Quest Card?

E mafai ona faaaoga lau Washington EBT Quest Card i faleoloa o loo fai sao iai ma ATMs (masini o tuge mo na o faamanuiaga tautupe) i le atunu atoa. E mafai foi ona faaaoga lau kati i soo se mea e te vaaia ai le faailoga lea, Quest logo. Afai e te lē vaaia le Quest logo, fesili i le pule o le faleoloa pe mafai ona faaaoga lau kati e faatau ai mea'ai i le faleoloa pe maua ai tuge o faamanuiaga.



O le ā le mea e ao ona ou faia pe a leiloa la'u kati?

A le iloa, gaoia pe ua leaga lau Washington EBT Quest Card e tatau ona wave telefoni i le Tautua mo le Lautele (Customer Service) i le 1-888-328-9271 e lē totogia ina ia tape ma o le a meli atu se kati e sui ia te oe.

O le ā le numera o la'u kati?

O le numera o lau kati o numera e 16 o loo i le pito i luma o lau kati.

E faapefea pe a lē mafai ona faaaoga la'u kati?

Telefoni atu i le Tautua mo le Lautele ma o le a mafai ona latou fesoasoani ia te oe. O lena numera e telefoni fua o loo maua i tua o lau kati. O loo galulue Tautua mo le Lautele i le 24 itula, fitu aso o le vasioo.

E faapefea pe afai e sese le faaaogaina o tuge o la'u teugatupe?

Pe a sili atu pe itihi le tuge ua totogi i se faleoloa mai i lau teugatupe EBT ona o se faafitauli tau komupitua, e ono faia se faasa'oga i lau paleni. O lenei faasa'oga e ono afaina ai lau paleni o iai nei poo le paleni o le isi masina. O le a meli atu ia oe le suiga i le EBT ose faaliga o le faasa'oga pe afai e faaititia ai lau paleni.

E faapefea ona vaai lelei la'u kati (card)?

1. Saini tua o lau kati.
2. Aua ne'i tusia ai lau PIN i lau kati.
3. Tausi ia saogalemu lelei ma mamā lau kati.

4. Aua le gagauina lau kati.

5. Faamamao ese lau kapi mai maneta ma masini faaeletoroisi, e pei o TV, leitio VCRs, microwaves, isi mea faapena.

6. Aua le tuu ia laina (e pei o luga a'e o le foeli o le taavale).

7. Aua le tiaia lau kati, e te faaaogaina le katia lau lea e tasi i masina uma i le umi lava e maua ai au faamanuiaga.

8. O le ova tele ona sua le katia e ono i'u ai ise suesuega o le faaaoga taufaasese.

O le ā le Numera Totino e Illo ai (PIN)?

O le PIN o ni numera lilo e fa e faataga ai oe e faaaogaina lau Washington EBT Quest Card. E le mafai ona faaaoga le katia EBT e unoia ma se PIN. Aua lava ne'i ta'uina atu i se tasi lau PIN! Afai e iloa e se tasi lau PIN, e mafai ona faaaogaina lau kati e latou te aveina UMA ai au faamanuiaga ma e lē mafai ona toe faatumuina na faamanuiaga.

E faapefea ona ou filifilia se PIN?

E mafai ona e filifilia ni au numera se fa mo lau PIN e ala i le telefoni atu i le You can select your four-digit PIN by calling Tautua mo le Lautele, poo le Community Service Office (CSO) oi lou vaipanoa.

Aua le faaaogaina se PIN e faigofie ona mateina e pei o le "1234, opoo le "0000", poo se faasologa e faigofie ona mate.

Faapefea pe afai ua galo la'u PIN?

Afai ua galo lau PIN pe manao e sui lau PIN, e mafai ona e telefoni atu i le Tautua mo le Lautele.

E faapefea pe a sese le PIN ua ou taina i totonu?

Afai e sese le PIN ua e taina e iai o auvanoa e tolu e ta ai numera sa'o Afai e lē sa'o le PIN i le faafa, ona loka loa lea o le katia ina ia puipui ai lau teugatupe (account). O le a lē mafai ona e toe faaaogaina lau kati seia mavae le vaeluaga o le po, vagana ai ua e alu atu i le ofisa DSHS oi le vaipanoa ina ia toe tatala le loka. I nisi tulaga, e ono taofia e le ATM lau kati. Afai e taofia e le ATM lau kati, ia faafesootai le Tautua mo le Lautele.

O le ā le mea e ao ona ou faia pe a iloa e se isi tagata la'u PIN?

Filifili wave loa se PIN fou e ala i le vili atu i le Tautua mo le Lautele pe sui lau PIN i luga o laina inateneti i le www.ebtedge.com.

E faapefea ona ou iloa le paleni o la'u teugatupe?

O le auala sili ona faigofie e iloa ai le paleni o lau teugatupe o le teu lea o au risiti. Afai e lē o ia oe au risiti, e mafai ona siaki lau paleni i le inatineti i le www.ebtedge.com poo lou telefoni atu i le Tautua mo le Lautele. E tatau ona e iloa i taimi uma le paleni o lau teugatupe a'o le'i faia lau faatau.

O le ā e tupu pe afai e lē o ola le Vaega e Totogi ai le Faatau (POS) o le masini?

Afai e te manao e faatau mea'ai talafeagai i lau faamanuiaga mo mea'ai ma e lē o ola le masini POS, pe e lē o iai se isi i le faleoloa, o le a faatumu e le kesia le pepa e ta'u o le pepa faamaonia o tau o mea'ai (food benefit voucher). O le a tusi ai e le kesia le numera o lau Washington EBT Quest Card ma le aofaiga na e faaluina. AUA N'El tuuina atu i le kesia lau PIN. O le a telefoni le kesia pe lava au faamanuina oi lau teugatupe o mea'ai (NA O LE) teugatupe e faatau ai mea'ai. Afai e lava faamanuiga o i le teugatupe, o le a talosagaina oe e saini le pepa faamaonia (voucher) ma o le a avatu lau kop. E ttau tele ona teu lenei kopi ina ia mafai ona toesea mai le aofaiga na e faaluina mai le paleni o loo iai i lau risiti mulimuli o le EBT. E faailoa atu ai ia oe le tulaga o iai nei le aofaiga oi lau teugatupe. E lē mafai e le faleoloa ona faia se pepa faamaonia (voucher) mo faamanuiga tau tipe.

Pe mafai ona ou alu atu i se teutupe o le faletupe ma tala i tua ni tipe pe fesili atu iai e faatatau i la'u teugatupe EBT?

Leai. Na pau le mea e te mafaia o le toesea lea o tipe mai lau teugatupe o au tipe.

Afai e itiiti ifo i le \$10 le aoga tautupe o faamanuiga o i la'u Washington EBT Quest Card, e faapefea ona ou talaina mai i fafo?

E mafai ona fai sau faatau poo se tipe e toe faafoi ane i fale olo o fai sao iai ina ia tala mai ai i tua na tipe.

Pe iai ni tipe totogi poo ni pili faaopoopo pe afaaoga la'u Washington EBT Quest Card?

E leai ma se tipe totogi i le faaaogaina o lau kati Washington EBT Quest mo faamanuiga tau mea'ai. E faapena foi ona leai se tipe totogi mo le faaaogaina o lau kati mo Tupe mo le faatauina o mea'ai pe maua ai se tino o tipe i se masini POS.

O le tipe totogi, ose totogi faaopoopo lea e tuu iai e le pule o le masini ATM poo le POS mo le faaaogaina o lena masini e tala mai ai i tua se tipe. Afai e iai ni tipe totogi, o le a faapena ona otometi le toesea mai lau teugatupe. Afai e te lē manao e totogi lena tipe totogi, toe faaleogaina lau faatauga lea sa fai ma alu atu i se isi nofoaga o iai se ATM poo se POS e faapea ona lē totogia ai se tipe totogi.

Pe e iai se faasasaaga i le auala e faaaoga ai la'u EBT faamanuiaga tautupe?

E faasa i le tulafono a le setete ona faaaoga le kati EBT poo tipe mai i le EBT i fale kalapu, falepia, faleoloa o 'avamalosi, matagaluega totogi ai solitulafono, falefafafia ai tupulaga, sooo se matata e faataga ai na o tagata matutua, peletupe ai, pe ta ai se tatau poo le faapupu ai se vaega o le tino, pe faatau ai tapaa.

O le ā e tupu pe a lē faaaogaina a'u faamanuiaga?

O faamanuiga e lē faaaogaina i le masina na tatala atu ai o le a faauau atu i le masina e sosoo ai.

Afai ete lē faaaogaina nisi o au faamanuiga i tototon o le 365 aso, o le a faaleogaina faamanuiga. I nisi tulaga, o nei faamanuiga o le a lē mafai ona toe sua.

Pe mafai ona ou teuina ni tipe i tototon o la'u teugatupe EBT?

Leai. Na pau le mea e te mafaia o le toesea lea o tipe mai lau teugatupe o au tipe.

O le ā le Tiposi Tuusa'o (Direct Deposit)?

Nai lo le faaaogaina o le EBT, e mafai ona e filifili e tiposi (deposit) atu au faamanuiga tautupe o masina uma taitasi i lau teugatupe ototino o iai nei i le faletupe. E lē mafai ona e faaaogaina le tiposi tuusa'o mo faamanuiga mo mea'ai. Faafesootai le tagata o galue mo oe mo nisi faamatalaga atili poo le telefoni fua atu i le 1-888-235-2954.

O le ā le Sui Taofi Kati (Alternate Cardholder)?

E mafai ona e filifilia se tagata e ta'u o le Sui Taofi Kati, na te mauaina mai faamanuiga mo oe. E tatau ona alu atu le Sui Taofi Kati i le ofisa oi le vaipanoa ina ia maua mai a latou lava Washington EBT Quest Card ma le PIN. Afai e te manaomia se Sui Taofi Kati, filifili se tagata e te talitonuina. Manatua o faamanuiga ua leiloa pe ua gaoia e lē mafai ona toe mauaina mai. E mafai ona e toe faaleogaina le Sui Taofi Kati e ala i le telefoni atu i le Tautua mo le Lautele.

O le ā le taimi oute telefoni atu ai i le Tautua mo le Lautele (Customer Service)?

- Pe a leiloa lau kati, gaoia pe ua leagai.
- Pe afai ua galoo pe ua le iloa lau PIN.
- Pe a filifilia pe suaia lau PIN.
- Pe ae su'e pe o le a lā paleni.
- Ina ia faalogo atu i au faaaogaina mulimuli e 10.
- Ina ia talosagaina se lua masina o talaaga o au faatauga.
- Pe a iai ni au fesili pe manaomia se fesoasoani i lau kati.

E faapefea pe afai ua fuafua e siitia pe sui la'u tuatusi?

Ina ia ripoti atu soo se suiga, e aofia ai le suia o lou tuatusi, faafesootai le DSHS. E mafai ona faia lenei mea i le ofisa oi lou vaipanoa poo le telefoni atu i le 877-501-2233.

This pamphlet is available in your language at your local DSHS Office.

ይህ ሰነድ በአማርኛ በፊትና የአማርኛው ያለመኩል ይሰራል በተ ደንብ፤
(Amharic)

إن هذه الصفحة متوفرة لث لغات في مكتب دشس في الضاحية التي تسكن هنا
(Arabic)

ក្នុងសម្រាក់នៅទីមួយផ្លូវជាតិសាធារណក្រសួងទេនីខែករាយយាមលើយ៍
DSHS ប្រចាំថ្ងៃប៉ុណ្ណោះសំណើក្នុង ។ (Cambodian)

本小冊備有您的語言版本，可向您當地的 DSHS 辦事處索取。
(Chinese)

اين جزءه در زبان شما در اداره خدمات اجتماعی و درمانی DSHS منطقه اینتان در
دسترس مي باشد. (Farsi)

Dlaim ntawv nuav muaj txhais ua koj yaam lug hab nwng nyob rua ntawm lub DSHS kws ze koj ko. (Hmong)

이 팜플렛의 한국어 팜플렛은 고향지역 관할 보건사회부(DSHS)
사무소에 비치돼 있습니다.(Korean)

ບັນຈຸນິຫວານນີ້ແມ່ນພາສາຂອງທ່ານຝຶກໜ້ອງການ DSHS
ທີ່ມີເງິນຕົວຢ່າງໃໝ່. (Laotian)

ਇਹ ਪੈਂਡਲੋਪ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਪ ਦੀ ਡਾਕਸ਼ਾ ਵਿਚੋਂ ਅਪਣੇ ਸਥਾਨੀ DSHS
ਦਰਤਾਰ || (Punjabi)

Acest pamflet este disponibil în limba dumneavoastră la oficial DSHS local. (Romanian)

Вы можете получить эту брошюру на своём языке в своём местном офисе DSHS. (Russian)

O lo'o maua le tusi lea i lau gagana i le ofisa o le Welfare (DSHS). (Samoan)

Ovaj pamflet je dostupan i na vašem jeziku u vašem mjesnom DSHS uredu. (Serbo-Croatian)

Waraaqahani waxaad ka helikartaa xafiiska Walfeerka, DSHS, ee kuu dhow, iyaga oo ku qorran afgaaga. (Somali)

Ang pamphlet na ito ay nakasulat rin sa Tagalog at makukuha sa tanggapan ng DSHS na pinakamalapit sa inyo. (Tagalog)

ԱՆ, ԹՈՒԽԻՆ, ԱՆ, ՂՋԱՔԵՐԻ ԱՆ ԽՈՂԵՐԻ ԽԾԻՆ ԱՆ ՑԱԽԵՐԻ ՔԱԽԵՐԻ (Tigrigna)

Ви можете одержати цю брошуру на своїй мові в своєму місцевому офісі DSHS. (Ukrainian)

Tập sơ liệu này hiện có bằng ngôn ngữ của quý vị tại văn phòng DSHS địa phương. (Vietnamese)

Lau Washington EBT Quest Card



LAPATAIGA MO FAASALAGA:
E faasa e le tulafono ona faatau atu pe taumafai e
faatau atu se kati EBT, pe fesua'i faamanuiga o mea'ai
mo soo se mea e iai sona tau e pei o tipe, fualau/
vailau, auupega, poo soo se mea e ese mai mea'ai
mai faleoloa ua faatagaina. O le faaaoga ma le loto iai
e ono i'u i le aveesea o agavaa, faasala, ma gaoioiga
faaletulafono, e aofia ai le faasalaina solitulafono.

Mo faamatalaga i teugatupe, asiasi atu i le
www.ebtedge.com

pe telefoni le

Tautua mo le Lautele

1-888-328-9271
711 (TTY State Relay)
1-800-833-6385 (Telebraille)